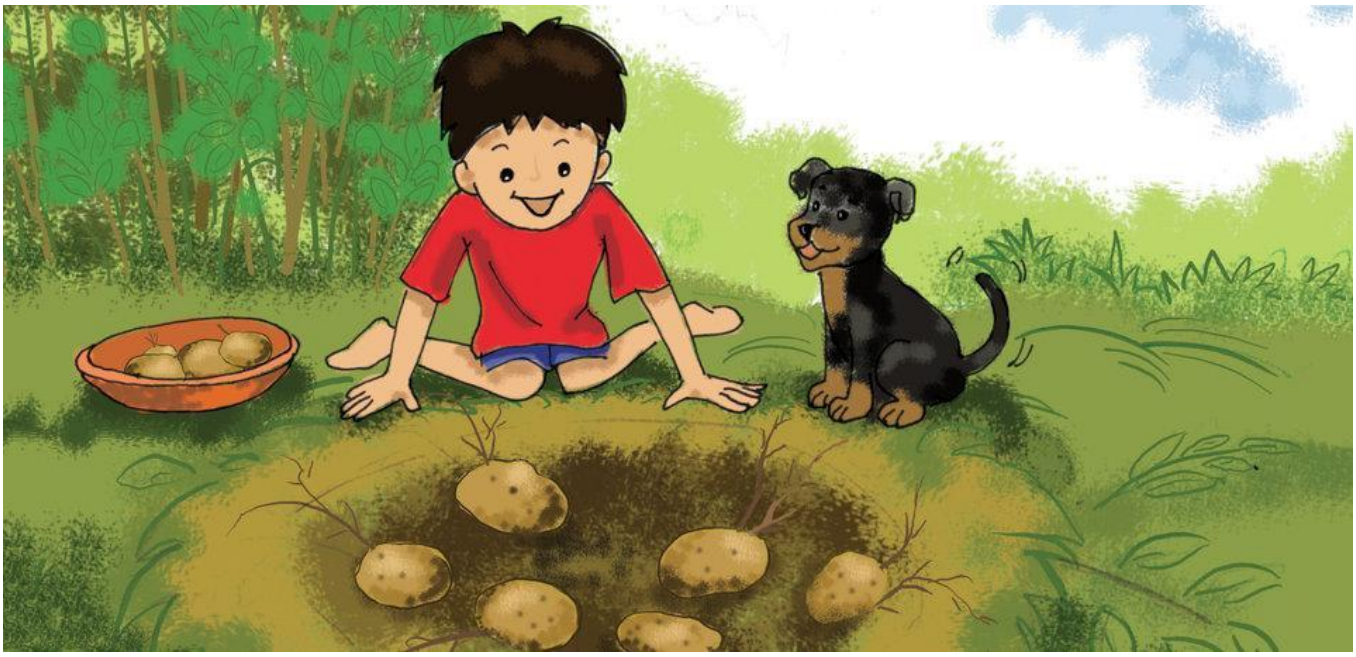

Aaloo-Maaloo-Kaaloo

Bir kuni Maloo buvisining bog'idan kartoshka olmoqchi bo'ldi, lekin u yerdan qidirib topolmadi. Kaloo esa unga yashirilgan kartoshkalarni topishga yordam bermoqda.

PRATHAM BOOKS

A Book in Every Child's Hand

Level 1

Aaloo-Maaloo-Kaaloo
Muallif: Vinita Krishna
Musavvir: Suvidha Mistry
Tarjimon: Ritu Singh

Maaloo ilk marotaba bog'dan sabzavotlarni termoqda. U qizil pomidor, baqlajonlar va yashil qalampirlarni terdi.

Buvisi unga: "Barakalla, Maaloo! Borib yana kartoshka ham terib kel."

Maaloo barcha daraxtlar, chirmoviqlar va o'simliklar orasidan izlab chiqdi. Birorta ham kartoshkani topolmadi.

"Buvijon, kartoshka hali pishib yetilmapti," dedi Maaloo, bo'sh savatini yerga qo'yib.
"Yo'q bolam, juda kartoshkalar bor. Yaxshilab qaragin" dedi buvisi.

Maaloo bog'ga yana bir marotaba kirdi. Kaaloo esa uning izidan bordi. Maaloo kartoshka izlayotgan paytda "Vov! Vov!" degan ovozni eshitdi

“Kaaloo! To'xta, Kaaloo! ” - deb qichqirdi Maaloo, uning orqasidan yugurib. "Bog'ni payhon qilma." Maaloo Kaalooning yer qaziyotganini ko'rib, nima deb o'ylaysiz, tuproq orasidan nima chiqqan ekan? Katta-katta kartoshkalar!

"Barakalla, Kaaloo. Kartoshkalarni topding!" deb xursand bo'lgan Maaloo, savatini kartoshkalar bilan to'ldira boshladi.

This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following

link

.
Story Attribution:
This story:
Aaloo-Maaloo-Kaaloo
is translated by
Ritu Singh
.
The © for this translation lies with Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.
Based on Original story:
'
□□□-□□□□-□□□□
'
, by
Vinita Krishna
.
© Pratham Books
, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.
Other Credits:
This book has been published on StoryWeaver by Pratham Books.
Pratham Books is a not-for-profit organization that publishes books in multiple Indian languages to promote reading among children.
www.prathambooks.org

Illustration Attributions:
Cover page:
Boy and dog looking at potatoes
, by
Suvidha Mistry
© Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.
Page 2:
Boy in a garden
, by
Suvidha Mistry
© Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.
Page 3:
Boy talking to old lady
, by
Suvidha Mistry
© Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.
Page 4:
Boy searching in a garden
, by
Suvidha Mistry
© Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.
Page 5:
Old woman talking to boy with basket
, by
Suvidha Mistry
© Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.
Page 6:
Boy with basket walking with dog
, by
Suvidha Mistry
© Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.
Page 7:
Boy running towards dog in a garden

, by
Suvidha Mistry
© Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.
Page 8:
Happy boy and dog looking at potatoes
, by
Suvidha Mistry
© Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.
Disclaimer:
https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions

Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution,

http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/

Aaloo-Maaloo-Kaaloo
(English)
One day Maloo had to get some potates from his grandmother's kitchen garden, but he could not find any. And then Kaloo helps him to uncover the hidden potatoes.
This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.

PRATHAM BOOKS
storyweaver

Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!